

《For Students》

NECESSARY DOCUMENTS(A)

(China, Nepal, Mongol, Bangladesh, Vietnam, Myanmar, India, Srilanka)

Necessary Documents required from the student	Necessary	Maybe required	Comments	Check
① Application Form	<input type="radio"/>		Applicant's handwriting	
② Five Passport photos (4 cm × 3 cm)	<input type="radio"/>		Sign on the back	
③ Personal History Record / Resume	<input type="radio"/>		Applicant's handwriting	
④ Purpose of studying Japanese and how the student desires to use Japanese after graduation	<input type="radio"/>		Applicant's handwriting	
⑤ Translation of ④ into Japanese	<input type="radio"/>			
⑥ Certificate of graduation from last school attended	<input type="radio"/>			
⑦ Copy of Passport if you have	<input type="radio"/>		All pages if you have	
⑧ Certificate of studying Japanese		<input type="radio"/>		
⑨ If you studied Japanese before, certification of what level you attained.		<input type="radio"/>		
⑩ Birth Certificate(with translation)	<input type="radio"/>			
⑪ Certificate of applicant's employment	<input type="radio"/>		If you have a job now	
① Proof of bank account balance	<input type="radio"/>		Sponsor's. Yen or US \$	
② Affidavit of Support	<input type="radio"/>			
③ Certificate of sponsor's income	<input type="radio"/>		For the past one year	
④ Proof of Relationship	<input type="radio"/>			

※ Japanese documents are valid for three months and foreign ones are valid for six months.

※ All the documents should be translated into Japanese or English.

※ The documents presented by the applicant to our school are not returned.

アティス インターナショナル アカデミー 入学願書

本人記載 to be filled in by applicant	Atys International Academy APPLICATION FOR ADMISSION	No.
-----------------------------------------	---------------------------------------------------------	-----

氏名 Name in full	日本語表記 In Kanji		英語表記 In English		写真 Photo (40mmX30mm)	
	自国語表記 In your native Language			性別 Sex		
	Family name	Given name				男 ・ 女 Male / Female

生年月日	年 月 日	年齢	
Date of Birth	Year Month Day	Age	撮影日 Date of the shot

国籍	出生地	婚姻状況 有 ・ 無	職業 Occupation
Nationality	Place of Birth	Marital Status Married/Single	

現住所	電話
Present Address	TEL

旅券番号	発行年月日
Passport No.	Date of Issue

有効期限	発行機関
Date of Expiration	Issuing Authority

希望学習期間	(1.5 / 2) 年	査証申請予定地
Intended Length of Study	(1.5 / 2) Year	

最終学歴 Educational Carrier	高校 ・ 専門学校 ・ 大学 ・ 大学院 High School / College / University / Graduated School		本国における合計修学年数 Total Education in your country
	卒業 ・ 中退 ・ その他		年
	Graduated / Resign / Others		Years

日本語学習経験 Japanese Language Experience			
学校名	学校所在都市名	合計履修時間	学習期間
Institution	Address	Total Hours	Period
		時間	年 月 ~ 年 月
		Hours	From Year Month To Year Month

家族 Family				
氏名	関係	年齢	職業	住所 ・ 電話
Name in full	Relatives	Age	Occupation	Address / Phone, Fax No.

在日保証人・親戚・知人 Sponsor, Relatives, Friends, in Japan				
氏名	関係	年齢	職業	住所 ・ 電話
Name in full	Relationship	Age	Occupation	Address / Phone, Fax No.

上記の通り相違ありません。 I do hereby declare above statement is true and correct.

年 月 日 Date: Year Month Day	署名 Signature:
-------------------------------	------------------

PERSONAL HISTORY RECORDS

I, _____, who was admitted to the Japanese language institution named Atys International Academy, hereby declare that my personal history is as follows:

1. Nationality: _____ Name: _____
2. Date of Birth: _____ Sex (F / M)
3. Address: _____ Place of Birth: _____
4. Marital Status: Single / Married (Name of Spouse: _____)
5. Educational Records:

	Name of School	Address	Period of Study	
			Date of Admission	Date of Graduation
(1)	_____	_____	_____	~ _____
(2)	_____	_____	_____	~ _____
(3)	_____	_____	_____	~ _____
(4)	_____	_____	_____	~ _____
	(Japanese Language Education)			
(5)	_____	_____	_____	~ _____
(6)	_____	_____	_____	~ _____

6. Occupation Career:

	Name of Company	Occupation	Address	Period of Employment
(1)	_____	_____	_____	Date _____ ~ _____
(2)	_____	_____	_____	Date _____ ~ _____

7. Family:	Name	Age	Nationality	Address	Occupation
(1) Father	_____	_____	_____	_____	_____
(2) Mother	_____	_____	_____	_____	_____
(3)	_____	_____	_____	_____	_____
(4)	_____	_____	_____	_____	_____

8. Previous Visits to Japan:

	Date of Entry	Departure Date	Status	Purpose of Entry
(1)	_____	_____	_____	_____
(2)	_____	_____	_____	_____
(3)	_____	_____	_____	_____
(4)	_____	_____	_____	_____

Affidavit of Support

To: The Minister of Justice

Applicant's Nationality: _____

Name: _____

Date of Birth: _____

Sex: _____

1, Please write the reason why the sponsor supports the applicant and the relationship between the sponsor and the applicant.

2, I, _____, declare that I will provide the funds during the applicant's stay in Japan as follows:

(1) Tuition of JY _____ yen / two years

(2) Living Expenses of JY _____ yen / month

(3) Method of Support (Remittance, and etc)

When the applicant applies for renewal of living period, I will submit documents which certify that I support the applicant, such as a certification of remittance and a copy of the applicant's passbook.

Sponsor's

Address: _____

Phone number: _____ Date: _____

Signature: _____

Relationship with the applicant: _____

アティス インターナショナル アカデミー

《就学生用》授業料・諸費用

(Tuition and Fees of Pre-college Students)

	1年	1年6ヶ月	2年
① 選考料 Processing Fee	¥21,000	¥21,000	¥21,000
② 入学金 Admission Fee	¥52,500	¥52,500	¥52,500
③ 設備費 Equipment Fee	¥52,500	¥52,500	¥52,500
④ 授業料 Tuition Fee	¥483,000	¥724,500	¥966,000
合計 Total ①+②+③+④	¥609,000	¥850,500	¥1,092,000

消費税5%含む(5% tax included)

支払方法

1、①については、申し込み時にお支払いください。(¥21,000) 返還はありません。

You must pay ① when you apply to our school. ① is not refund.

2、②③④については、入国管理局発行の在留認定書と引き換えにお支払いください。

You must pay ②, ③ and ④

when you receive your Certificate of Eligibility from Immigration.

(We will send you Original Certificate as soon as you send us ②, ③ and ④,)

授業料・諸費用の納入および返還規定(Payment and Refunds)

1、授業料の納入は、原則として1年分一括納入です。

Tuition should be paid yearly as principle.

2、在留資格認定証取得後、諸費用・授業料は、理由の如何を問わず、一切返還いたしません。

No refund of fees paid by the applicant will be made after receiving Certificate of Eligibility.

費用振込先

金融機関名：足利銀行 本店

Bank of Ashikaga Ichijomachi Branch

口座番号：普通 No.3287742

Saving Account 3287742

口座名義：アティス インターナショナル アカデミー
鈴木 文織

Atys International Academy
Suzuki Joji